



Distr.: General
1 March 2011
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن دورها الثالثة
والثلاثين، المعقودة في كانكون في الفترة من ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر
إلى ٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٣	٢-١	أولاً - افتتاح الدورة (البند ١ من جدول الأعمال).....
٣	٩-٣	ثانياً - المسائل التنظيمية (البند ٢ من جدول الأعمال).....
٣	٥-٣	ألف - إقرار جدول الأعمال.....
٥	٦	باء - تنظيم أعمال الدورة.....
٥	٨-٧	جيم - انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس.....
٦	٩	دال - انتخاب أعضاء محل أعضاء المكتب.....
		ثالثاً - برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه (البند ٣ من جدول الأعمال).....
٦	٢٢-١٠	رابعاً - تطوير التكنولوجيات ونقلها (البند ٤ من جدول الأعمال).....
٨	٣٤-٢٣	خامساً - البحوث والمراقبة المنهجية (البند ٥ من جدول الأعمال).....
١١	٥٩-٣٥	سادساً - القضايا المنهجية في إطار الاتفاقية (البند ٦ من جدول الأعمال).....
١٥	٨٠-٦٠	ألف - الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين.....
١٥	٦٤-٦٠	باء - التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.....
١٦	٦٥	جيم - تنقيح المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.....
١٦	٧٨-٦٦	

١٩	٨٠-٧٩	..... واجهة استخدام بيانات غازات الدفيئة	دال -
١٩	٩٨-٨١	..... القضايا المنهجية في إطار بروتوكول كيوتو (البند ٧ من جدول الأعمال)	سابعاً -
١٩	٨٤-٨١	..... من أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة	ألف -
٢٠	٨٩-٨٥	..... خطوط الأساس الموحدة في إطار آلية التنمية النظيفة	باء -
٢١	٩٥-٩٠	..... التحريج وإعادة التحريج	جيم -
٢١	٩٧-٩٦	..... وضع مقاييس موحدة لحساب مكافئ غازات الدفيئة من ثاني أكسيد الكربون	دال -
٢٢	٩٨	..... التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة وغيرها من المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية التي هي أيضاً أطراف في بروتوكول كيوتو، بموجب الفقرة ١ من المادة ٧ من بروتوكول كيوتو	هـاء -
٢٢	١٠٠-٩٩	..... (البند ٨ من جدول الأعمال)	ثامناً -
٢٣	١٠٨-١٠١	..... المسائل المتعلقة بالفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو (البند ٩ من جدول الأعمال)	تاسعاً -
٢٤	١١٢-١٠٩	..... مسائل أخرى (البند ١٠ من جدول الأعمال)	عاشراً -
٢٤	١١٣	..... تقرير الدورة (البند ١١ من جدول الأعمال)	حادي عشر -
٢٤	١١٩-١١٤	..... اختتام الدورة	ثاني عشر -
			المرفقات
٢٦		..... عناصر لمشروع مقرر بشأن مزيد من الإرشادات المتصلة بآلية التنمية النظيفة	الأول -
٢٨		..... الوثائق المعروضة على الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها الثالثة والثلاثين	الثاني -

أولاً - افتتاح الدورة

(البند ١ من جدول الأعمال)

١- عُقدت الدورة الثالثة والثلاثون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (الهيئة الفرعية) في فندق مون بالاس، في كانكون بالمكسيك، في الفترة من ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠.

٢- وافتتح الدورة رئيس الهيئة الفرعية، السيد ماما كوناتي (مالي)، الذي رحب بجميع الأطراف والمراقبين. ورحب أيضاً بالسيد ميهير كانتى ماجومدير (بنغلاديش) نائباً لرئيس الهيئة والسيد بوروشوتام غيميري (نيبال) مقررًا لها.

ثانياً - المسائل التنظيمية

(البند ٢ من جدول الأعمال)

ألف - إقرار جدول الأعمال

(البند ٢(أ) من جدول الأعمال)

٣- نظرت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى المعقودة في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر، في مذكرة مقدمة من الأمين التنفيذي تتضمن جدول الأعمال المؤقت وشروحه (FCCC/SBSTA/2010/7).

٤- وفي الجلسة نفسها، أقرت الهيئة الفرعية، بناء على مقترح من الرئيس، جدول الأعمال، وكان على النحو التالي:

١- افتتاح الدورة.

٢- المسائل التنظيمية:

(أ) إقرار جدول الأعمال؛

(ب) تنظيم أعمال الدورة؛

(ج) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس؛

(د) انتخاب أعضاء محل أعضاء المكتب.

٣- برنامج عمل نيروي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه.

٤- تطوير التكنولوجيا ونقلها.

٥- البحوث والمراقبة المنهجية.

٦- القضايا المنهجية في إطار الاتفاقية:

- (أ) الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين؛
- (ب) التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
- (ج) تنقيح المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
- (د) واجهة استخدام بيانات غازات الدفيئة.

٧- القضايا المنهجية في إطار بروتوكول كيوتو:

- (أ) احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية كنشاط من أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة؛
- (ب) خطوط الأساس الموحدة في إطار آلية التنمية النظيفة؛
- (ج) الآثار المترتبة على إدراج إعادة تحريج الأراضي التي توجد فيها غابات آيلة للاستنفاد بوصف ذلك من أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة في مجال التحريج وإعادة التحريج؛
- (د) وضع مقاييس موحدة لحساب مكافئ غازات الدفيئة من ثاني أكسيد الكربون؛
- (هـ) التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة وغيرها من المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية التي هي أيضاً أطراف في بروتوكول كيوتو، بموجب الفقرة ١ من المادة ٧ من بروتوكول كيوتو.

٨- الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من آثار

تغير المناخ.

٩- المسائل المتعلقة بالفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو.

١٠- مسائل أخرى.

١١- تقرير الدورة.

- ٥- وأدلى ببيانات ممثلو سبعة أطراف، من بينهم ممثل تحث باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين، وممثل باسم المجموعة الجامعة، وممثل باسم تحالف الدول الجزرية الصغيرة، وممثل باسم مجموعة السلامة البيئية، وممثل باسم الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء، وممثل باسم أقل

البلدان نمواً، وممثل باسم ثمانية أطراف من منظومة التكامل لأمريكا الوسطى. كما أدلي ببيانات باسم المنظمات غير الحكومية لنقابات العمال، والمنظمات غير الحكومية المعنية بالشباب، والمنظمات غير الحكومية البيئية^(١).

باء - تنظيم أعمال الدورة

(البند ٢ (ب) من جدول الأعمال)

٦- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الأولى المعقودة في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر، التي وجه فيها الرئيس الانتباه إلى برنامج العمل المقترح المدرج في موقع الاتفاقية على شبكة الإنترنت. واتفقت الهيئة الفرعية، بناء على مقترح من الرئيس، على أن تباشر عملها استناداً إلى ذلك البرنامج. وأبلغت الأمانة الهيئة الفرعية بحالة الوثائق والمسائل الأخرى ذات الصلة.

جيم - انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس

(البند ٢ (ج) من جدول الأعمال)

٧- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الأولى والثالثة المعقودتين في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر و٤ كانون الأول/ديسمبر، على التوالي. وفي الجلسة الأولى، ذكّر الرئيس بالمادة ٢٧ من مشروع النظام الداخلي المعمول به، والتي يتوقع بموجبها من الهيئة الفرعية أن تنتخب نائباً للرئيس ومقرراً لها. وأبلغ الرئيس الهيئة الفرعية بأن المشاورات جارية بشأن الترشيحات وأنه سيُقي المندوبين على علم بالتقدم المحرز. وفي أثناء هذه المشاورات، دُعيت الأطراف إلى أن تضع نصب أعينها المقرر ٣٦/م-٧ وأن تولي الاعتبار الواجب لترشيح نساء للمناصب الشاغرة في الهيئة الفرعية.

٨- ولما كانت الهيئة الفرعية لم تتلق في جلستها الثالثة ترشيحات لمنصبي نائب الرئيس والمقرر، فقد طلبت إلى مؤتمر الأطراف، كاستثناء من الفقرة ٦ من المادة ٢٧ من مشروع النظام الداخلي المطبق، أن ينتخب أعضاء مكتبها في جلسته العامة الختامية المعقودة في ١٠ كانون الأول/ديسمبر. وانتخب مؤتمر الأطراف، في جلسته الختامية العامة من دورته السادسة عشرة، السيد ميهير كاني ماجومدير نائباً للرئيس. وسيشغل نائب الرئيس منصبه في الدورتين الرابعة والثلاثين والخامسة والثلاثين للهيئة الفرعية، أو إلى حين انتخاب خلف له. وأشار مؤتمر الأطراف إلى عدم ورود أي ترشيح لمنصب مقرر الهيئة الفرعية. فقرر المؤتمر، وفقاً للفقرة ٢ من المادة ٢٢ من مشروع النظام الداخلي المطبق، أن يظل المقرر السيد غيميري في منصبه، وطلب إلى الهيئة الفرعية أن تجري انتخاب المقرر في دورتها الرابعة والثلاثين.

(١) نظراً لضيق الوقت، أدلت المنظمات غير الحكومية بهذه البيانات في نهاية الجلسة الثانية للهيئة الفرعية.

دال - انتخاب أعضاء يجلون محل أعضاء المكتب

(البند ٢(د) من جدول الأعمال)

٩- يُمثّل نائب الرئيس والمقرر المنتخبان طرفين في كل من الاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق بها. ولذلك لم يستدع الأمر انتخاب عضوين يجلان محلهما.

ثالثاً - برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه

(البند ٣ من جدول الأعمال)

١- المداولات

١٠- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند في جلستها الأولى والثالثة المعقودتين في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر و٤ كانون الأول/ديسمبر على التوالي. وكان معروضاً عليها الوثائق FCCC/SBSTA/2010/8 و FCCC/SBSTA/2010/9 و FCCC/SBSTA/2010/10 و FCCC/SBSTA/2010/12 و FCCC/SBSTA/2010/INF.7 و FCCC/SBSTA/2010/MISC.8 و FCCC/SBSTA/2010/Add.1.

١١- وأدلى ببيانات ممثلو ١٨ طرفاً، منهم متحدث باسم تحالف الدول الجزرية الصغيرة، وآخر باسم المجموعة الأفريقية. وإضافة إلى ذلك، أدلى ببيانات ممثلو الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، واتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية، وممثل تحدث باسم المنظمات غير الحكومية المعنية بالمرأة والشؤون الجنسانية.

١٢- واتفقت الهيئة الفرعية في جلستها الأولى على النظر في هذا البند في إطار فريق اتصال برئاسة السيد كيشان كومار سينغ (ترينيداد وتوباغو) والسيد دون ليمن (كندا). وقدم السيد ليمن، في الجلسة الثالثة، تقريراً عن مشاورات الفريق.

١٣- ونظرت الهيئة الفرعية، في جلستها الثالثة، في الاستنتاجات^(٢) المقترحة من الرئاسة واعتمدها بصيغتها المعدلة.

٢- الاستنتاجات

١٤- أشارت الهيئة الفرعية إلى الوثائق التالية التي أُعدت للدورة:

(أ) تقرير عن حلقة العمل التقنية بشأن التعاون بين المراكز والشبكات الإقليمية^(٣)؛

(٢) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/L.20.

(٣) الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/8.

- (ب) تقرير عن حلقة العمل التقنية المتعلقة بتكاليف وفوائد خيارات التكيف^(٤)؛
- (ج) تقرير عن التقدم المحرز في تنفيذ الأنشطة في إطار برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه^(٥)؛
- (د) تقرير موجز عن نتائج المرحلة الثانية من تنفيذ برنامج عمل نيروبي للفترة الممتدة حتى الدورة الثانية والثلاثين للهيئة الفرعية^(٦)؛
- (هـ) تقرير عن الاجتماع غير الرسمي الذي عقده ممثلو الأطراف والمنظمات والخبراء للنظر في نتائج الأنشطة التي أُنجزت قبل الاجتماع^(٧)؛
- (و) تجميع للآراء والمعلومات المتعلقة بفعالية برنامج عمل نيروبي في تحقيق هدفه، والنتائج المتوقعة منه، ونطاقه وطرائقه^(٨).
- ١٥- ورحبت الهيئة الفرعية بإشراك طائفة واسعة من المنظمات^(٩) وبما قدمته من مساهمات في تنفيذ برنامج عمل نيروبي. وطلبت إلى الأمانة أن تواصل، وفق توجيهات رئيس الهيئة الفرعية، جهودها الرامية إلى إشراك مزيد من المنظمات المعنية، لا سيما من البلدان النامية، بما يشمل أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية، ومن المجتمعات المحلية والفئات المستضعفة، وذلك من أجل دعم هدف برنامج عمل نيروبي.
- ١٦- وتماشياً مع الفقرة ٦(هـ) من المقرر ٢/م-١١، شرعت الهيئة الفرعية في استعراض برنامج عمل نيروبي. ووافقت على مواصلة استعراضه وإتمام الاستعراض بحلول دورتها الرابعة والثلاثين.
- ١٧- ووافقت الهيئة الفرعية على مواصلة أنشطة إطار برنامج عمل نيروبي بتزامن مع الاستعراض.
- ١٨- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأطراف والمنظمات المعنية أن تقدم إلى الأمانة، في موعد أقصاه ٢٨ آذار/مارس ٢٠١١، معلومات تكميلية لما تلقت من مدخلات وردت في دورتها الثالثة والثلاثين، ومزيداً من الآراء والمعلومات ذات الصلة بما أحرز من تقدم وما يوجد من فجوات، وكذا آراء عن الأنشطة الجديدة التي قد تلزم لتحقيق هدف برنامج عمل نيروبي والنتائج المتوقعة منه، وذلك من أجل إتاحة معلومات يسترشد بها في الاستعراض. وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة تجميع هذه المساهمات في وثيقة متفرقات بحلول دورتها الرابعة والثلاثين.

(٤) الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/9.

(٥) الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/INF.7.

(٦) الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/10.

(٧) الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/12.

(٨) الوثيقتان FCCC/SBSTA/2010/MISC.8 و Add.1.

(٩) بلغ عدد المنظمات الشريكة لبرنامج عمل نيروبي ٢٠٢ منظمة في ١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠.

١٩- ولاحظت الهيئة الفرعية، دون الحكم مسبقاً على نتائج الاستعراض، أن تقدماً أُحرز نحو تحقيق هدف برنامج عمل نيروبي وتحقيق النتائج المتوقعة منه، بما في ذلك عن طريق تيسير جملة أمور منها تبادل المعلومات عن التكيف، والتعاون بين الأطراف ومع المنظمات الشريكة، وتهيئة نواتج معرفية ونشرها.

٢٠- وأشارت الهيئة الفرعية إلى أن ثمة حاجة إلى بذل جهود إضافية لمساعدة جميع الأطراف، ولا سيما البلدان النامية، بما فيها أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية، لتحسين فهمها وتقييمها لتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه، واتخاذ قرارات مستنيرة بشأن تنفيذ إجراءات وتدابير عملية للتكيف، ولمساعدة الأطراف على تعزيز قدرة صانعي القرار وأصحاب المصلحة المعنيين، في مختلف المستويات، بمن فيهم ممثلو النساء والمجتمعات المحلية والشعوب الأصلية، للاستفادة على نحو أفضل من المعلومات والأدوات التي يوفرها البرنامج.

٢١- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تواصل نشر النواتج الإعلامية الصادرة في إطار برنامج عمل نيروبي.

٢٢- ووافقت الهيئة الفرعية على أن تنظر، في دورتها الرابعة والثلاثين وعند الانتهاء من الاستعراض، في نتائج الأنشطة المنجزة خلال المرحلة الثانية من برنامج عمل نيروبي، وذلك من أجل تقديم ما يلزم في معلومات ومشورة إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ لكي تنظر فيها في دورتها الرابعة والثلاثين.

رابعاً - تطوير التكنولوجيات ونقلها

(البند ٤ من جدول الأعمال)

١- المداولات

٢٣- نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذا البند في جلستها الأولى والثالثة المعقودتين في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر و٤ كانون الأول/ديسمبر، على التوالي. وكان معروضاً عليها الوثائق التالية: FCCC/SBSTA/2010/INF.6 و FCCC/SBSTA/2010/INF.11 و FCCC/SB/2010/INF.4. وأدلى ببيانات ممثلو ثمانية أطراف، من بينهم ممثل تحدث باسم الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء.

٢٤- وفي الجلسة الأولى، دعا الرئيس السيد نجم الدين قطبي الحسن (السودان)، نائب رئيس فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيات، إلى تقديم تقرير عن أنشطة فريقه. وفي الجلسة ذاتها، اتفقت الهيئة الفرعية على النظر في هذا البند مقترناً بالبند ٨ من جدول أعمال الدورة الثالثة والثلاثين للهيئة الفرعية للتنفيذ، المعنون "تطوير التكنولوجيات ونقلها"، في إطار فريق اتصال مشترك يشترك في رئاسته السيد كارلوس فولر (بليز) والسيد رونالد شيليمانز (هولندا). وفي الجلسة الثالثة، قدم السيد فولر تقريراً عن مشاورات فريق الاتصال المشترك.

٢٥- ونظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في جلستها الثالثة، في الاستنتاجات^(١٠) المقترحة من الرئيس واعتمدها.

٢- الاستنتاجات

٢٦- رحبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ بتقرير فريق الخبراء المعني بنقل التكنولوجيا عن نتائج أعمال الفريق، بما يشمل اجتماعه العادي السادس الذي عُقد في الفترة من ١٩ إلى ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠ في بون، ألمانيا^(١١)، وأحاطتا علماً بالتقرير الشفوي الذي قدمه نائب رئيس فريق الخبراء عن نتائج أعمال الفريق. ولاحظت الهيئتان الفرعيتان أن فريق الخبراء قد أحرز تقدماً ملموساً في تنفيذ برنامج عمله الخاص بالفترة ٢٠١٠-٢٠١١. كما أعربت عن تقديرهما لرئيس فريق الخبراء، السيد بروس ويلسن (أستراليا)، ولنايابه السيد الحسن، لقيادتهما الفريق في المضي قدماً ببرنامج عمله الخاص بالفترة ٢٠١٠-٢٠١١.

٢٧- ورحبت الهيئتان الفرعيتان بالدليل المحدث المعنون إجراء تقييم للاحتياجات من التكنولوجيا في مجال تغير المناخ (المشار إليه فيما يلي بعبارة دليل التقييم)، الذي شارك في إعداده برنامج الأمم المتحدة الإنمائي والأمانة بالتعاون مع فريق الخبراء ومبادرة التكنولوجيا المناخية. وشجعت الهيئتان الفرعيتان الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول من الاتفاقية التي تجري حالياً عمليات تقييم لاحتياجاتها من التكنولوجيا أو تقوم بتحديث هذا التقييم على استخدام دليل التقييم المحدث.

٢٨- ورحبت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بالتقرير الذي قدمه فريق الخبراء عن خيارات تيسير البحث والتطوير التعاونيين في مجال التكنولوجيا^(١٢). ولاحظت أن التقرير يتضمن كنزاً من المعلومات ومجموعة من النتائج التي يمكن أن تستفيد منها الأطراف في مداولاتها بشأن المسائل المتصلة بتطوير التكنولوجيا ونقلها، بما فيها طريقة تحفيز الأعمال التعاونية بشأن البحث والتطوير في مجال التكنولوجيا سواء في إطار الاتفاقية أو خارجها.

٢٩- ولاحظت الهيئة الفرعية أن الأمانة نظمت، بمساعدة حكومة سنغافورة وبالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومصرف التنمية الآسيوي، ومبادرة التكنولوجيا المناخية، حلقة العمل الإقليمية لآسيا والمحيط الهادئ بشأن إعداد مشاريع نقل التكنولوجيا من أجل تمويلها، التي عُقدت في سنغافورة في الفترة من ٢٦ إلى ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٠. وأعربت الهيئة الفرعية عن تقديرها للمساعدة التي قدمتها حكومة سنغافورة باستضافة حلقة العمل المذكورة.

(١٠) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/L.17.

(١١) الوثيقة FCCC/SB/2010/INF.4.

(١٢) الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/INF.11.

٣٠- ورحبت الهيئة الفرعية بالتقرير الذي أعدته الأمانة عن برنامج التدريب الإقليمي بشأن إعداد المشاريع^(١٣)، الذي عُقد في أفريقيا، وآسيا والمحيط الهادئ، وأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي. وأحاطت علماً بالمعلومات الواردة في التقرير بشأن النتائج التي أسفر عنها تنظيم حلقات العمل هذه والخبرات والدروس المستفادة منها. واعترفت الهيئة الفرعية بالحاجة إلى تنظيم مزيد من حلقات العمل التدريبية باللغتين الفرنسية والإسبانية وبأن أي إجراءات ممكنة للمتابعة ستقتضي الاستفادة من هذه الخبرات والدروس المستفادة.

٣١- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالمعلومات التي قدمتها شفوياً مبادرة التكنولوجيا المناخية بشأن استمرار توسيع نطاق الشبكة الاستشارية للتمويل الخاص التابعة لها في سياق تعزيز قدرات مُعدّي المشاريع وسائر المروجين لها للحصول على رأس المال الخاص من أجل تمويل مشاريع ملموسة في مجال الطاقة النظيفة، بما فيها الطاقة المتجددة، كما شجعت مبادرات أخرى متعددة الأطراف على تقديم المعلومات المتعلقة بالأنشطة التي تؤدي إلى تعزيز وتسريع تطوير التكنولوجيا ونقلها إلى البلدان النامية.

٣٢- ولاحظت الهيئة الفرعية أن الأمانة ستنظم في مطلع عام ٢٠١١ حلقة عمل بشأن الممارسات الجيدة في إجراء عمليات تقييم الاحتياجات من التكنولوجيا على النحو المبين في برنامج العمل المحدّث لفريق الخبراء للفترة ٢٠١٠-٢٠١١، وأعربت عن تطلعها إلى تلقي التقرير المتعلق بنتائج حلقة العمل هذه في دورتها الرابعة والثلاثين.

٣٣- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة ما يلي، رهناً بتوافر الموارد:

(أ) تنظيم حلقات عمل تدريبية باللغتين الفرنسية والإسبانية بشأن إعداد مشاريع نقل التكنولوجيا من أجل تمويلها لفائدة الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، بالتعاون مع المنظمات الدولية والمبادرات المعنية؛

(ب) القيام، بمشاركة المنظمات الدولية والمبادرات المعنية، بتنسيق تنظيم دورة تدريبية نموذجية تجمع بين التدريب عبر الإنترنت والتدريب المباشر على إعداد مشاريع نقل التكنولوجيا من أجل تمويلها، استناداً إلى الخبرات والدروس المستفادة من برنامج التدريب الإقليمي على إعداد المشاريع المشار إليه في الفقرة ٣٠ أعلاه، وتقديم تقرير عن التقدم المحرز إلى الهيئة الفرعية في دورتها الخامسة والثلاثين.

٣٤- ودعت الهيئة الفرعية الأطراف والمنظمات المعنية التي تستطيع تقديم الدعم المالي للأنشطة المشار إليها في الفقرة ٣٣ أعلاه إلى أن تفعل ذلك.

خامساً - البحوث والمراقبة المنهجية (البند ٥ من جدول الأعمال)

١- المداوالات

٣٥- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند في جلستها الأولى والثالثة المعقودتين في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر و٤ كانون الأول/ديسمبر، على التوالي. وكان معروضاً عليها الوثائق التالية: FCCC/SBSTA/2010/MISC.9 وFCCC/SBSTA/2010/MISC.10 وFCCC/SBSTA/2010/MISC.11 وFCCC/SBSTA/2010/MISC.12 وFCCC/SBSTA/2010/MISC.15. وأدلى ببيانات ممثلو ستة أطراف، من بينهم ممثل تحث باسم الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء. وإضافة إلى ذلك، أدلى ببيانات ممثلو النظام العالمي لمراقبة المناخ، ومنظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو) باسم النظام العالمي لمراقبة الأرض، والبرازيل باسم اللجنة المعنية بسواتل مراقبة الأرض، وممثل باسم النظام العالمي لمراقبة المحيطات.

٣٦- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على أن تنظر في هذا البند في إطار مشاورات غير رسمية يعقدها الرئيس بمساعدة السيد شتيفان روسنر (ألمانيا) والسيد أرثور رول (جزر البهاما). وفي الجلسة الثالثة، قدم السيد رول تقريراً عن هذه المشاورات.

٣٧- ونظرت الهيئة، في جلستها الثالثة، في الاستنتاجات^(١٤) المقترحة من الرئيس واعتمدها.

٢- الاستنتاجات

٣٨- أحاطت الهيئة الفرعية علماً مع التقدير بالبيانات التي أدلى بها ممثلو النظام العالمي لمراقبة المناخ والنظام العالمي لمراقبة الأرض والنظام العالمي لمراقبة المحيطات، فضلاً عن البيان الذي أدلت به البرازيل باسم اللجنة المعنية بسواتل مراقبة الأرض.

٣٩- ورحبت الهيئة الفرعية بالخطة المحدثة لتنفيذ النظام العالمي لمراقبة المناخ دعماً لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (يشار إليها أدناه بخطة عام ٢٠١٠ المحدثة لتنفيذ النظام العالمي لمراقبة المناخ)^(١٥)، التي قدمتها أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ وأعدت بتوجيه من اللجنة التوجيهية للنظام العالمي لمراقبة المناخ^(١٦).

(١٤) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/L.22.

(١٥) يرد ملخص هذه الخطة المحدثة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/MISC.9. أما التقرير الكامل فهو متاح على صفحة الإنترنت التالية: <<http://unfccc.int/items/3462.php>>.

(١٦) انظر المقرر ٩/م أ-١٥ واستنتاجات الهيئة الفرعية في دورتها الثلاثين (الوثيقة FCCC/SBSTA/2009/3، الفقرتان ٥٧ و٥٨).

٤٠- وأشارت الهيئة الفرعية إلى التقييم المحكم لمتطلبات عمليات المراقبة المتعلقة بالمناخ الذي تتيحه هذه الخطة، وتركيزها المعزز على إجراءات التكيف، لا سيما تحديد احتياجات تحسين شبكات المراقبة البرية والساحلية الخاصة بتقييم القابلية للتأثر بتغير المناخ والتكيف معه، وتخصيصها حيزاً هاماً للبلدان النامية.

٤١- وحثت الهيئة الفرعية الأطراف على السعي إلى التنفيذ الكامل لخطة عام ٢٠١٠ المحدثة لتنفيذ النظام العالمي لمراقبة المناخ، وعلى النظر، في سياق قدراتها الوطنية، في الإجراءات التي يمكن أن تتخذها على الصعد الوطني والإقليمي والدولي من أجل المساهمة في تنفيذ الخطة.

٤٢- كما شجعت الهيئة الفرعية الأطراف على زيادة مراعاة متطلبات التنفيذ المتعلقة بالنظام العالمي لمراقبة المناخ في أنشطتها الوطنية والإقليمية ذات الصلة، ومنها الأنشطة التي تضطلع بها المراكز الإقليمية والأجهزة الوطنية للأرصاء الجوية والهيدرولوجية، وتلك الخاصة بمراقبة الأرض والمحيطات، وكذا الأنشطة المضطلع بها في سياق التكيف. وشجعت الهيئة الفرعية الأطراف والمنظمات المعنية في هذا الصدد على زيادة تنسيق أنشطتها ذات الصلة بهذا الموضوع، والاستفادة من أنشطة المراكز الوطنية والإقليمية القائمة وتعزيزها بهدف تيسير تنفيذ خطط العمل الإقليمية للنظام العالمي لمراقبة المناخ وتدعيم شبكات المراقبة.

٤٣- كما أشارت الهيئة الفرعية إلى أهمية عمليات المراقبة التاريخية كأساس للتحليل وإعادة التحليل، وشجعت الأطراف والمنظمات المعنية على تعزيز عمليات حفظ البيانات، وتحويل بيانات عمليات المراقبة التاريخية إلى صيغة رقمية، واتخاذ مبادرات تنسيق دولية لهذه الأنشطة وتوطيد المبادرات القائمة في هذا المجال.

٤٤- وشجعت الهيئة الفرعية الأطراف على أن تراعي المتطلبات الجديدة المحددة في خطة عام ٢٠١٠ المحدثة لتنفيذ النظام العالمي لمراقبة المناخ، لا سيما المتغيرات المناخية الأساسية الجديدة، لدى تقديم معلومات تتصل بالمراقبة المنهجية في تقاريرها الفنية المفصلة عن عمليات المراقبة المنهجية التي تقدمها مقترنة ببلاغاتها الوطنية وعلى نحو يتفق مع المبادئ التوجيهية للإبلاغ المعمول بها في هذا الصدد^(١٧). وأشارت الهيئة الفرعية إلى ضرورة أن تؤخذ في الاعتبار العناصر الجديدة المحددة في هذه الخطة في أي تنقيح يُجرى في المستقبل للمبادئ التوجيهية للإبلاغ المعمول بها في إطار الاتفاقية، وبالأخص تلك المتعلقة بالإبلاغ عن النظم العالمية لمراقبة تغير المناخ.

٤٥- ودعت الهيئة الفرعية أمانة النظام العالمي لمراقبة المناخ إلى أن تقدم الدورات اللاحقة للهيئة الفرعية، حسب الاقتضاء، تقارير منتظمة عن التقدم المحرز في تنفيذ خطة عام ٢٠١٠ المحدثة لتنفيذ النظام العالمي لمراقبة المناخ، وشجعت الهيئة الفرعية النظام العالمي لمراقبة المناخ، في هذا الصدد، على أن يستعرض مدى ملاءمة نظم مراقبة المناخ، بتشاوٍرٍ واسع النطاق مع الشركاء المعنيين، بالعمل مثلاً على تحديث التقرير الثاني عن مدى كفاية النظم العالمية لمراقبة

(١٧) المقرر ١١/م-١٣ الذي اعتمدت بموجبه الصيغة المنقحة "للمبادئ التوجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ فيما يتعلق بالإبلاغ عن النظم العالمية لمراقبة تغير المناخ".

المناخ دعماً لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ^(١٨). وأشارت الهيئة الفرعية إلى جدوى تحديث خطة تنفيذ النظام العالمي لمراقبة المناخ تحديثاً منتظماً، على نحو يأخذ في الاعتبار التطورات المستجدة في إطار الاتفاقية وما يتصل بها من احتياجات على صعيد المراقبة. واتفقت الهيئة الفرعية على أن تنظر، في دورتها الخامسة والثلاثين، في المسائل المتعلقة بالجدول الزمني للمساهمات التي يقدمها إليها النظام العالمي لمراقبة المناخ.

٤٦ - وأشارت الهيئة الفرعية إلى أهمية عمليات مراقبة المناخ العالمية في سياق البحوث والتوقعات والخدمات المتعلقة بالمناخ. وذكّرت، في هذا الصدد، بنتائج مؤتمر المناخ العالمي الثالث، بما في ذلك دعوته إلى توطيد أركان النظام العالمي لمراقبة المناخ وجميع مكوناته وما يرتبط به من أنشطة، باعتباره أحد العناصر الرئيسية للإطار العالمي للخدمات المناخية.

٤٧ - ورحبت الهيئة الفرعية بتقرير النظام العالمي لمراقبة الأرض^(١٩) عن إطار عمليات المراقبة الأرضية المتصلة بالمناخ، وبخطة العمل المتعلقة بوضع معايير وبروتوكولات للمتغيرات المناخية الأساسية الأرضية التي جرى تقييمها. وشجعت الهيئة الفرعية النظام العالمي لمراقبة الأرض على مواصلة تنسيق وضع منهجيات لعمليات المراقبة الأرضية المتصلة بالمناخ، ومواصلة العمل مع الجهات الراعية^(٢٠) والمنظمة الدولية لتوحيد المقاييس، بتشاورٍ واسع النطاق مع الشركاء المعنيين، من أجل تنفيذ خطة العمل المذكورة بوسائل تشمل حشد الموارد اللازمة.

٤٨ - وشجعت الهيئة الفرعية الأطراف على دعم وتيسير وضع المعايير الأرضية وتحسين شبكاتها الأرضية، بتعاون وثيق مع النظام العالمي لمراقبة الأرض.

٤٩ - وأشارت الهيئة الفرعية أيضاً إلى الجدوى المتزايدة للمتغيرات المناخية الأساسية الأرضية على نحو يتجاوز مراقبة تغير المناخ ليشمل قضايا مثل التنوع البيولوجي والتصحر، وشجعت النظام العالمي لمراقبة الأرض على تعزيز أوجه التآزر مع المبادرات الجارية في هذا الصدد.

٥٠ - ودعت الهيئة الفرعية النظام العالمي لمراقبة الأرض إلى تقديم تقرير إليها في دورتها الخامسة والثلاثين عن التقدم المحرز في المسائل المشار إليها في الفقرات ٤٧-٤٩ أعلاه.

٥١ - وأشارت الهيئة الفرعية إلى أن الخطة المقبلة للنظام العالمي لمراقبة المحيطات تشمل متغيرات مناخية أساسية ناشئة تتعلق بكيمياء المحيطات والنظم الإيكولوجية، وأشارت إلى أهمية هذه المتغيرات في تعقب تأثيرات تغير المناخ والتحمض على النظم الإيكولوجية للمحيطات.

(١٨) متاح على صفحة الإنترنت التالية: <<http://www.wmo.int/pages/prog/gcos/index.php?name=Publications>>.

(١٩) يرد ملخص هذا التقرير في الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/MISC.10. أما التقرير الكامل فهو متاح على صفحة الإنترنت التالية: <<http://unfccc.int/items/3462.php>>.

(٢٠) تشمل الجهات الراعية للنظام العالمي لمراقبة الأرض: الفاو، والمجلس الدولي للعلم، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية.

٥٢- ورحبت الهيئة الفرعية باستجابة اللجنة المعنية بسواتل مراقبة الأرض استجابة منسقة^(٢١) للاحتياجات ذات الصلة بخطة تنفيذ النظام العالمي لمراقبة المناخ وللاحتياجات المتصلة بالاتفاقية، وبالتقدم الذي أحرزته وكالات الفضاء المعنية بعمليات مراقبة المناخ والالتزام الذي أبدته على صعيد التكفل بالعنصر المستند إلى الفضاء من النظام العالمي لمراقبة المناخ، وعلى صعيد تحسين قدرات رصد تغير المناخ من الفضاء على أساس مستدام.

٥٣- وشجعت الهيئة الفرعية الأطراف التي تدعم وكالات الفضاء المعنية بعمليات المراقبة العالمية على أن تواصل، من خلال اللجنة المعنية بسواتل مراقبة الأرض، تعاونها مع النظام العالمي لمراقبة المناخ ودعمه والاستجابة للاحتياجات الوجيهة المحددة في خطة عام ٢٠١٠ المحدثة لتنفيذ النظام العالمي لمراقبة المناخ. ودعت الهيئة الفرعية للجنة المعنية بسواتل مراقبة الأرض إلى أن تقدم، بحلول الدورة السابعة والثلاثين للهيئة الفرعية، تقريراً محدثاً عن التقدم المحرز في أهم المجالات ذات الصلة بهذا الموضوع.

٥٤- وشددت الهيئة الفرعية على أهمية دور المراقبة العالية الجودة للمناخ في توجيه البحوث المتعلقة بتغير المناخ ووضع نماذج للمعارف العلمية في هذا المجال وتعزيز متانتها، بما في ذلك عمليات التقييم التي تضطلع بها الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ. وأشارت الهيئة الفرعية إلى الأهمية الفائقة لهذه المعلومات في دعم اتخاذ القرارات بشأن السياسات المتصلة بتغير المناخ، بما في ذلك في سياق العمل التعاوني الطويل الأجل بشأن تغير المناخ، وعلى صعيد استعراض مدى ملاءمة الهدف الطويل الأجل الذي يُنظر فيه حالياً في إطار الفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية.

٥٥- وشددت الهيئة الفرعية على الحاجة الملحة إلى تأمين التمويل اللازم لتلبية الاحتياجات الرئيسية لعمليات مراقبة المناخ العالمية بموجب الاتفاقية على المدى الطويل. وأشارت الهيئة الفرعية، في هذا الصدد، إلى المعلومات المتعلقة بمتطلبات التمويل الإضافي المحددة في خطة عام ٢٠١٠ المحدثة لتنفيذ النظام العالمي لمراقبة المناخ.

٥٦- كما حثت الهيئة الفرعية الأطراف القادرة على توفير الدعم اللازم لتعزيز شبكات وقدرات المراقبة في البلدان النامية، لا سيما أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية، على أن تفعل ذلك ودعت المنظمات المعنية إلى فعل الشيء نفسه.

٥٧- ودعت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية الهيئة الفرعية للتنفيذ إلى أن تنظر في احتياجات التمويل المشار إليها في الفقرتين ٥٥ و٥٦ أعلاه في دورتها الرابعة والثلاثين في إطار البند الملائم من جدول الأعمال، حسب الاقتضاء.

(٢١) يرد ملخص هذا التقرير في الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/MISC.11. أما التقرير الكامل فهو متاح على صفحة الإنترنت التالية: <<http://unfccc.int/items/3462.php>>.

٥٨ - كما دعت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية الفريق العامل المخصص المعني بالعمل التعاوني الطويل الأجل بموجب الاتفاقية إلى النظر في احتياجات التمويل المشار إليها في الفقرة ٥٥ أعلاه في إطار مداولاته بهدف إتاحة موارد مالية كافية على المدى الطويل في الهيكل المالي المقبل.

٥٩ - وأشارت الهيئة الفرعية بتقدير إلى المعلومات المحدثة عن الاستنتاجات العلمية الناشئة ونتائج البحوث التي قدمتها البرامج والمنظمات الإقليمية والدولية للبحوث المتعلقة بتغير المناخ^(٢٢). كما أحاطت علماً بالآراء التي قدمتها الأطراف بشأن المسائل المتعلقة بالحوار البحثي، بما في ذلك حلقة العمل المقرر عقدها بالاقتران مع الدورة الرابعة والثلاثين للهيئة الفرعية^(٢٣). ودعت الهيئة الفرعية الأطراف إلى تقديم آراء إضافية عن هذه المسائل في موعد أقصاه ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠١١، وطلبت إلى الأمانة إتاحة هذه الآراء في وثيقة متفرقات قبل انعقاد دورتها الرابعة والثلاثين.

سادساً - القضايا المنهجية في إطار الاتفاقية (البند ٦ من جدول الأعمال)

ألف - الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين (البند ٦(أ) من جدول الأعمال)

١- المداولات

٦٠ - نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الثانية والثالثة المعقودتين في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر و٤ كانون الأول/ديسمبر، على التوالي. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/MISC.14. وأدلى ببيانات ممثلو ١٨ طرفاً، منهم ممثل تحث باسم الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء، وممثل تحث باسم مجموعة تضم ستة أطراف. كما أدلى ببيانات ممثلاً المنظمة البحرية الدولية ومنظمة الطيران المدني الدولي.

٦١ - واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الثانية، على أن يُجري الرئيس مشاورات وأن يقدم مشروع استنتاجات إلى الهيئة الفرعية في جلستها الثالثة.

٦٢ - ونظرت الهيئة الفرعية، في جلستها الثالثة، في الاستنتاجات^(٢٤) المقترحة من الرئيس واعتمدها.

(٢٢) الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/MISC.15.

(٢٣) الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/MISC.12.

(٢٤) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/L.19.

٢- الاستنتاجات

٦٣- أحاطت الهيئة الفرعية علماً بالمعلومات الواردة من أمانتي منظمة الطيران المدني الدولي والمنظمة البحرية الدولية عن أعمالهما الجارية في مجال التصدي للانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين^(٢٥)، وبما أبلغتنا عنه من تقدم أحرز في هذا المجال، كما أحاطت علماً بالآراء التي أبدتها الأطراف بشأن هذه المعلومات.

٦٤- ودعت الهيئة الفرعية أمانتي منظمة الطيران المدني الدولي والمنظمة البحرية الدولية إلى مواصلة تقديم تقارير في الدورات المقبلة للهيئة الفرعية عن نتائج أعمالهما بشأن هذه المسألة.

باء - التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية
(البند ٦(ب) من جدول الأعمال)

المداولات

٦٥- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الأولى المعقودة في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/INF.8 التي أحاطت بها علماً. وأدلى بيان طرف تحدث باسم الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء.

جيم - تنقيح المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية
(البند ٦(ج) من جدول الأعمال)

١- المداولات

٦٦- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الأولى والثالثة المعقودتين في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر و٤ كانون الأول/ديسمبر، على التوالي. وكان معروضاً عليها الوثائق التالية: FCCC/SBSTA/2010/INF.10 و FCCC/SBSTA/2010/MISC.7 و FCCC/SBSTA/2010/MISC.7-Add.1. وأدلى بيان ممثل الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ.

٦٧- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على النظر في هذا البند الفرعي في إطار فريق للاتصال اشترك في رئاسته السيد الحسن والسيدة ريتا بيباتي (فنلندا). وقدمت السيدة بيباتي، في الجلسة الثالثة، تقريراً عن مشاورات الفريق.

(٢٥) الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/MISC.14.

٦٨- ونظرت الهيئة الفرعية، في جلستها الثالثة، في الاستنتاجات^(٢٦) المقترحة من الرئيس واعتمدها.

٢- الاستنتاجات

٦٩- رحبت الهيئة الفرعية بالتقرير^(٢٧) المقدم عن حلقة العمل الثانية من برنامج العمل بشأن تنقيح "المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية من جانب الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الأول: المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية" (يُشار إليها فيما يلي بالمبادئ التوجيهية للإبلاغ من جانب الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية)، وعُقدت حلقة العمل المذكورة في بون، ألمانيا، في الفترة من ٣ إلى ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٠، حيث نظمتها الأمانة بطلب من الهيئة الفرعية في دورتها الثلاثين^(٢٨).

٧٠- وأشارت الهيئة الفرعية بتقدير إلى اجتماع الخبراء الذي نظمته الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ بشأن منتجات الخشب المقطوع والأراضي الرطبة وأكسيد النيتروز (N₂O) المنبعث من التربة، وذلك استجابة لطلب من الهيئة الفرعية في دورتها الثانية والثلاثين^(٢٩).

٧١- ورحبت الهيئة الفرعية بمساهمة الهيئة الحكومية الدولية في حلقة العمل المذكورة في الفقرة ٦٩ أعلاه وقيامها بعرض ما توصلت إليه اجتماعات خبراء الهيئة من نتائج بشأن المواضيع التالية:

(أ) إعادة النظر في استخدام مؤشر الأراضي المستغلة غير المباشر لتقدير الانبعاثات البشرية المنشأ وعمليات إزالتها على الصعيد الوطني؛

(ب) استخدام نماذج وقياسات في قوائم جرد غازات الدفيئة؛

(ج) منتجات الخشب المقطوع والأراضي الرطبة وأكسيد النيتروز (N₂O) المنبعث من التربة.

٧٢- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بالموجز المقدم من الرؤساء المشتركين في رئاسة اجتماع خبراء الهيئة الحكومية الدولية بشأن منتجات الخشب المقطوع والأراضي الرطبة وأكسيد النيتروز (N₂O) المنبعث من التربة^(٣٠). وأشارت الهيئة الفرعية إلى ما شهده العلم من تطور في بعض المجالات المتعلقة بالأراضي الرطبة، ودعت الهيئة الحكومية الدولية إلى الاضطلاع

(٢٦) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/L.18.

(٢٧) الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/INF.10.

(٢٨) الوثيقة FCCC/SBSTA/2009/3، الفقرة ١٠٥.

(٢٩) الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/6، الفقرة ٦٩.

(٣٠) <http://www.ipcc-nggip.iges.or.jp/meeting/pdf/1010_CoChairsSummary_Geneva.pdf>.

بالمزيد من الأعمال المنهجية المتعلقة بالأراضي الرطبة، مع التركيز على إعادة ترطيب وإصلاح الأراضي الختية بغية سد ثغرات هذا المجال التي شابت المبادئ التوجيهية الصادرة عن الهيئة الحكومية الدولية عام ٢٠٠٦ بشأن قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة (يُشار إليها فيما يلي بالمبادئ التوجيهية للهيئة الحكومية الدولية لعام ٢٠٠٦) واستكمال هذا العمل بحلول الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية.

٧٣- وأحاطت الهيئة الفرعية علماً بما قدمته الأطراف من آراء إضافية ترد في الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/MISC.7 والإضافات من Add.1 إلى Add.3 بشأن تنقيح المبادئ التوجيهية للإبلاغ من قِبَل الأطراف المدرجة في المرفق الأول.

٧٤- وأشارت الهيئة الفرعية إلى أن المبادئ التوجيهية للهيئة الحكومية الدولية لعام ٢٠٠٦ قد دججت التوجيهات المنهجية للقطاع الزراعي وقطاع استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة في توجيهات منهجية جديدة لقطاع جديد هو: الزراعة والحراجة وغيرهما من أشكال استخدام الأراضي. ووافقت الهيئة الفرعية على أن يبقى الفصل بين قطاع الزراعة وقطاع استخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة في المبادئ التوجيهية المنقحة للاتفاقية بشأن الإبلاغ من جانب الأطراف المدرجة في المرفق الأول، كما هو الحال في المبادئ التوجيهية الحالية للإبلاغ من جانب الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية. كما وافقت الهيئة الفرعية على أن الإبلاغ المستقل فيما يتعلق بالزراعة واستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة يتطلب تحديد فئات الزراعة والحراجة وغيرهما من أشكال استخدام الأراضي في المبادئ التوجيهية الصادرة عام ٢٠٠٦ عن الهيئة الحكومية الدولية والمتصلة بقطاعي الزراعة واستخدام الأراضي وتغيير استخدام الأراضي والحراجة بغية ضمان اكتمالها وتجنب الازدواجية في الإبلاغ عن كل واحدة من الفئات و/أو الفئات الفرعية. ووافقت الهيئة الفرعية أيضاً على أن ذلك قد يشمل إعادة النظر في تحديد الفئات في المبادئ التوجيهية الحالية للإبلاغ من جانب الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.

٧٥- ووافقت الهيئة الفرعية أيضاً على أنه ينبغي للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية أن تواصل الإبلاغ عن غازات السلائف.

٧٦- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تنظم في مطلع عام ٢٠١١، رهناً بتوافر الموارد، حلقة عمل ثالثة في إطار برنامج العمل. ووافقت على أن تتناول حلقة العمل المشروع المشروح للمبادئ التوجيهية المنقحة للإبلاغ من جانب الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية. كما وافقت على أن تنظر الهيئة الفرعية في دورتها الرابعة والثلاثين في التقرير المتعلق بحلقة العمل.

٧٧- وطلبت الهيئة الفرعية كذلك إلى الأمانة أن تنظم، رهناً بتوافر الموارد، حلقة عمل رابعة في إطار برنامج العمل، تُعقد في النصف الثاني من عام ٢٠١١.

٧٨- وبالإضافة إلى ذلك، طلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تشرع، رهناً بتوافر الموارد، في العمل التحضيري المتعلق بالارتقاء إلى نسخة أحدث من برمجية نموذج الإبلاغ

الموحد (CRF Reporter) بغية استكمال هذا العمل بحلول تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢، وذلك رهنًا بصدور قرار من مؤتمر الأطراف في دورته السابعة عشرة بشأن جداول النموذج.

دال - واجهة استخدام بيانات غازات الدفيئة

(البند ٦ (د) من جدول الأعمال)

١- المداولات

٧٩- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الثانية المعقودة في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر.

٢- الاستنتاجات

٨٠- أحاطت الهيئة الفرعية علماً بحالة واجهة استخدام البيانات واتفقت على أن تواصل في دورتها الرابعة والثلاثين المناقشات الموضوعية بشأن هذه المسألة، بهدف تحديد مزيد من الخطوات.

سابعاً - القضايا المنهجية في إطار بروتوكول كيوتو

(البند ٧ من جدول الأعمال)

ألف - احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية كنشاط من

أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة

(البند ٧ (أ) من جدول الأعمال)

١- المداولات

٨١- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الثانية والثالثة المعقودتين في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر و ٤ كانون الأول/ديسمبر، على التوالي. وأدلى ببيانات ممثلو ثمانية أطراف.

٨٢- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الثانية، على النظر في هذا البند الفرعي في إطار مشاورات غير رسمية يعقدها الرئيس بمساعدة السيدة أندريا غارسيا غيريرو (كولومبيا) والسيد بيدرو مارتينز باراتا (البرتغال). وفي الجلسة الثالثة، قدّم السيد باراتا تقريراً عن هذه المشاورات.

٨٣- ونظرت الهيئة الفرعية، في جلستها الثالثة، في الاستنتاجات^(٣١) المقترحة من الرئيس واعتمدها.

(٣١) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/L.24.

٢- الاستنتاجات

٨٤- قررت الهيئة الفرعية توصية مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو بأن ينظر، في دورته السادسة، في مشروع مقرر^(٣٢) بشأن هذه المسألة يتضمن خيارين، وبأن يحدد صيغته النهائية (للاطلاع على نص مشروع المقرر، انظر FCCC/SBSTA/2010/L.24).

باء - خطوط الأساس الموحدة في إطار آلية التنمية النظيفة

(البند ٧ (ب) من جدول الأعمال)

١- المداولات

٨٥- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الثانية والثالثة المعقودتين في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر و٤ كانون الأول/ديسمبر، على التوالي. وكان معروضاً عليها الوثائق التالية: FCCC/SBSTA/2010/MISC.13 و Add.1 و FCCC/TP/2010/4. وأدلى ببيانات ممثلو خمسة أطراف، من بينهم ممثل تحدث باسم الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء.

٨٦- وافقت الهيئة الفرعية، في جلستها الثانية، على النظر في هذا البند الفرعي في إطار مشاورات غير رسمية يجريها الرئيس بمساعدة السيد هيو سيلبي (غرينادا) والسيد بير ستانسن (النرويج). وفي الجلسة الثالثة، قدّم السيد سيلبي تقريراً عن هذه المشاورات.

٨٧- ونظرت الهيئة الفرعية، في جلستها الثالثة، في الاستنتاجات^(٣٣) المقترحة من الرئيس واعتمدها.

٢- الاستنتاجات

٨٨- أحاطت الهيئة الفرعية علماً بالآراء التي قدمتها الأطراف والمنظمات المعنية^(٣٤)، وبالورقة التقنية التي أعدها الأمانة^(٣٥)، وبالآراء التي عبرت عنها الأطراف أثناء الجلسة التي تناولت القضايا الواردة في الفقرة ٩٤ من الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/6.

٨٩- وأوصت الهيئة الفرعية بأن تُدمج العناصر الواردة في المرفق الأول في مشروع مقرر بشأن مزيد من الإرشادات المتصلة بآلية التنمية النظيفة، على أن يوصى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو باعتماده في دورته السادسة^(٣٦).

(٣٢) للاطلاع على النص بصيغته المعتمدة، انظر المقرر ٧/أ-٦.

(٣٣) اعتُمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/L.23.

(٣٤) الوثيقتان FCCC/SBSTA/2010/MISC.13 و Add.1.

(٣٥) الوثيقة FCCC/TP/2010/4.

(٣٦) للاطلاع على النص بصيغته المعتمدة، انظر المقرر ٣/أ-٦.

جيم - الآثار المترتبة على إدراج إعادة تحريج الأراضي التي توجد فيها غابات آيلة للاستنفاد بوصف ذلك من أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة في مجال التحريج وإعادة التحريج
(البند ٧(ج) من جدول الأعمال)

١- المداولات

- ٩٠- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الثانية والثالثة المعقودتين في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر و٤ كانون الأول/ديسمبر، على التوالي. وأدلى ببيانات ممثلو خمسة أطراف، من بينهم ممثل تحدث باسم الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء.
- ٩١- واتفقت الهيئة الفرعية، في جلستها الثانية، على النظر في هذا البند الفرعي في إطار مشاورات غير رسمية يعقدها الرئيس بمساعدة السيد إدواردو ساهوزا (شيلي). وفي الجلسة الثالثة، قدم السيد ساهوزا تقريراً عن هذه المشاورات.
- ٩٢- ونظرت الهيئة الفرعية، في جلستها الثالثة، في الاستنتاجات^(٣٧) المقترحة من الرئيس واعتمدها.

٢- الاستنتاجات

- ٩٣- دعت الهيئة الفرعية الأطراف والمنظمات المقبولة بصفة مراقب إلى أن توافي الأمانة، بحلول ٢٨ آذار/مارس ٢٠١١، بآرائها بشأن الآثار المترتبة على إدراج إعادة تحريج الأراضي التي توجد فيها غابات آيلة للاستنفاد بوصف ذلك من أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة في مجال التحريج وإعادة التحريج.
- ٩٤- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة إعداد تقرير توافي استناداً إلى الآراء المقدمة من الأطراف والمنظمات المقبولة بصفة مراقب.
- ٩٥- واتفقت الهيئة الفرعية على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتها الخامسة والثلاثين.

دال - وضع مقاييس موحدة لحساب مكافئ غازات الدفيئة من ثاني أكسيد الكربون
(البند ٧(د) من جدول الأعمال)

١- المداولات

- ٩٦- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الثانية المعقودة في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر. وأدلى ببيانات ممثلين طرفين، تحدث أحدهما باسم الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء.

(٣٧) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/L.15.

٢- الاستنتاجات

٩٧- اتفقت الهيئة الفرعية على أن تواصل في دورتها الرابعة والثلاثين المناقشات الموضوعية بشأن هذه المسألة، بهدف تحديد مزيد من الخطوات.

هاء - التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة وغيرها من المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية التي هي أيضاً أطراف في بروتوكول كيوتو، بموجب الفقرة ١ من المادة ٧ من بروتوكول كيوتو
(البند ٧(هـ) من جدول الأعمال)

المداولات

٩٨- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند الفرعي في جلستها الثانية المعقودة في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/INF.9.

ثامناً - الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من آثار تغير المناخ
(البند ٨ من جدول الأعمال)

١- المداولات

٩٩- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند في جلستها الثانية المعقودة في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر. وكان معروضاً عليها الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/11. وأدلى ببيان ممثل تحدث باسم أحد الأطراف.

٢- الاستنتاجات

١٠٠- أحاطت الهيئة الفرعية علماً بالوثيقة المشار إليها في الفقرة ٩٩ أعلاه، واتفقت على أن تواصل في دورتها المقبلة المناقشات الموضوعية بشأن هذه المسألة، بهدف تحديد مزيد من الخطوات.

تاسعاً - المسائل المتعلقة بالفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو (البند ٩ من جدول الأعمال)

١- المداولات

- ١٠١- نظرت الهيئة الفرعية في هذا البند في جلستها الأولى والثالثة المعقودتين في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر و٤ كانون الأول/ديسمبر، على التوالي.
- ١٠٢- ووافقت الهيئة الفرعية، في جلستها الأولى، على أن تنظر في هذا البند من جدول الأعمال إلى جانب البند ١١ من جدول أعمال الدورة الثالثة والثلاثين للهيئة الفرعية للتنفيذ المعنون "المسائل المتعلقة بالفقرة ١٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو"، وذلك في إطار فريق اتصال مشترك يشترك في رئاسته السيد إدواردو كالفو بوينديا (بيرو) والسيد أندرو أوري (أستراليا). وفي الجلسة الثالثة، قدم السيد كالفو تقريراً عن مشاورات فريق الاتصال المشترك.
- ١٠٣- ونظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في جلستها الثالثة، في الاستنتاجات^(٣٨) المقترحة من الرئيس واعتمدها.

٢- الاستنتاجات

- ١٠٤- أنشأت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ فريق اتصال مشتركاً لمناقشة بند جدول أعمال الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية المعنون "المسائل المتعلقة بالفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو" وبند جدول أعمال الهيئة الفرعية للتنفيذ المعنون "المسائل المتعلقة بالفقرة ١٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو" خلال دورتيهما الثالثة والثلاثين. ولدى إنشاء فريق الاتصال المشترك، أوعز رئيسا الهيئتين الفرعيتين بأن يخصص وقت متساوٍ للنظر في كل بند من البندين.
- ١٠٥- وطلبت الهيئتان الفرعيتان إلى الأمانة أن تنظم، قبل دورتيهما الخامسة والثلاثين، حلقة عمل مشتركة لمعالجة المسائل المتعلقة بالفقرة ٣ من المادة ٢ وبالفقرة ١٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو، رهنماً بتوافر الموارد، بغية تحقيق أقصى قدر من المشاركة.
- ١٠٦- ودعت الهيئتان الفرعيتان الأطراف والمنظمات ذات الصلة إلى أن تقدم إلى الأمانة، بحلول ٢١ شباط/فبراير ٢٠١١، مزيداً من المعلومات والآراء بشأن المسائل التي يمكن معالجتها أثناء حلقة العمل المشتركة.
- ١٠٧- وطلبت الهيئتان الفرعيتان إلى الأمانة أن تجمع ورقات المعلومات والآراء المشار إليها في الفقرة ١٠٦ أعلاه في وثيقة متفرقات وتعد تقريراً تولى بناءً على هذه الورقات لتنظر فيه الهيئتان أثناء دورتيهما الرابعة والثلاثين.

(٣٨) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/L.16.

١٠٨- وافقت الهيئتان الفرعيتان على مواصلة مناقشتهما بشأن هذه المسائل في إطار فريق اتصال مشترك تنشئه الهيئتان الفرعيتان في دورتيهما الرابعة والثلاثين.

عاشراً - مسائل أخرى

(البند ١٠ من جدول الأعمال)

١- المداولات

١٠٩- نظرت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في هذا البند في جلستها الثانية والثالثة المعقودتين في ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر و ٤ كانون الأول/ديسمبر، على التوالي.

١١٠- وفي الجلسة الثانية، اتفقت الهيئة الفرعية على أن يضع الرئيس مشروع استنتاجات ويقدمها إليها في جلستها الثالثة.

١١١- ونظرت الهيئة الفرعية، في جلستها الثالثة، في الاستنتاجات^(٣٩) المقترحة من الرئيس واعتمدها.

٢- الاستنتاجات

١١٢- قررت الهيئة الفرعية أن توصي مؤتمر الأطراف بأن يعتمد، في دورته السادسة عشرة، مشروع مقرر^(٤٠) بشأن مواصلة الأنشطة المنفذة تنفيذاً مشتركاً في إطار المرحلة التجريبية.

حادي عشر - تقرير الدورة

(البند ١١ من جدول الأعمال)

١١٣- نظرت الهيئة الفرعية، في جلستها الثالثة المعقودة في ٤ كانون الأول/ديسمبر، في مشروع التقرير المتعلق بدورتها الثالثة والثلاثين واعتمده^(٤١). وفي الجلسة نفسها، وبناء على مقترح من الرئيس، أذنت الهيئة الفرعية للمقرر بإتمام وضع تقرير الدورة، بمساعدة من الأمانة وبتوجيه من الرئيس.

ثاني عشر - اختتام الدورة

١١٤- قدم الأمين التنفيذي، في الجلسة الثالثة المعقودة في ٤ كانون الأول/ديسمبر، تقييماً أولياً لما يترتب على الاستنتاجات المعتمدة خلال الدورة من آثار في الإدارة والميزانية. ويأتي

(٣٩) اعتمدت بوصفها الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/L.21.

(٤٠) للاطلاع على النص بصيغته المعتمدة، انظر المقرر ٨/م-أ-١٦.

(٤١) اعتمد بوصفه الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/L.14.

هذا تنفيذاً للفقرة ٢٠ من المقرر ١٦/م أ-٩ التي تطلب إلى الأمين التنفيذي أن يقدم بياناً بما يترتب على المقررات من آثار في الإدارة والميزانية^(٤٢) إذا كان يتعذر الوفاء بها من الموارد المتوافرة في الميزانية الأساسية.

١١٥- وأثناء الدورة، طلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تنفذ عدداً من الأنشطة التي تترتب عليها آثار في الإدارة والميزانية. وكان معظم هذه الأعمال متوقفاً وأدرج في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين المقبلة. بيد أن هناك أنشطة جديدة تتطلب موارد إضافية.

١١٦- وطلب إلى الأمانة، في إطار البند ٤ من جدول الأعمال المعنون "تطوير التكنولوجيات ونقلها"، أن تنظم حلقات عمل تدريبية باللغتين الفرنسية والإسبانية بشأن إعداد مشاريع نقل التكنولوجيا من أجل تمويلها لفائدة الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، بالتعاون مع المنظمات الدولية والمبادرات المعنية. وطلب إلى الأمانة كذلك أن تنسق تنظيم دورة تدريبية نموذجية تجمع بين التدريب عبر الإنترنت والتدريب المباشر على إعداد مشاريع نقل التكنولوجيا من أجل تمويلها. وستكلف الأعمال اللازمة لدعم هذه الأنشطة نحو ٤٢٠.٠٠٠ دولار، وسيتم تمويلها من التبرعات.

١١٧- وطلب إلى الأمانة، في إطار البند ٦(ج) من جدول الأعمال المعنون "تنقيح المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية"، أن تنظم حلقة عمل إضافية في إطار برنامج العمل، تُعقد في النصف الثاني من عام ٢٠١١، وستكلف نحو ١٠٠.٠٠٠ دولار. وطلب إلى الأمانة أن تشرع في العمل التحضيري المتعلق بالارتقاء إلى نسخة أحدث من برمجية نموذج الإبلاغ الموحد بغية استكمال هذا العمل بحلول تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٢. ولا تعرف حتى الآن التكاليف المقدرة لتغطية هذا العمل، غير أن الأطراف ستبلغ بها فور تحديدها.

١١٨- وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات ختامية ممثلو أربعة عشر طرفاً، من بينهم واحد تحدث باسم المجموعة الجامعة، وآخر باسم الاتحاد الأوروبي ودوله الأعضاء، وآخر باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين، وآخر باسم مجموعة السلامة البيئية، وآخر باسم المجموعة الأفريقية، وآخر باسم أقل البلدان نمواً. وأدلى ببيانات أيضاً باسم المنظمات غير الحكومية للأعمال التجارية والصناعة، والمنظمات المعنية بالشعوب الأصلية.

١١٩- وقبل اختتام الدورة، شكر الرئيس الوفود ورؤساء أفرقة الاتصال ومنسقي المشاورات غير الرسمية على ما قدموه من مساهمات. كما شكر الأمانة على دعمها.

(٤٢) بالرغم من أن المقرر ١٦/م أ-٩ يشير إلى "مقررات"، فإنه يتصل أيضاً بآثار استنتاجات الهيئتين الفرعيتين.

المرفق الأول

عناصر لمشروع مقرر بشأن مزيد من الإرشادات المتصلة بآلية التنمية
النظيفة

خطوط الأساس الموحدة في إطار آلية التنمية النظيفة

إن مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو،
إذ يشير إلى المقرر ٢/م أ-٥،

وإذ يلاحظ أن التوحيد يستخدم حالياً في بعض منهجيات خطوط الأساس والرصد
المعتمدة في إطار آلية التنمية النظيفة،

وإذ يسلّم بأن منهجيات خطوط الأساس والرصد التي تستخدم خطوط أساس
موحدة هي منهجيات يمكن أن يضعها ويقترحها المشاركون في المشروع ويقرها المجلس
التنفيذي لآلية التنمية النظيفة في إطار الطرائق والإجراءات المعتمدة بموجب المقررين ٣/م أ-
١ و ٥/م أ-١،

وإذ يشير إلى أن خطوط الأساس الموحدة في إطار آلية التنمية النظيفة ينبغي أن تنطبق
على نطاق واسع، وتوفر مستوى عالياً من السلامة البيئية، وتراعي الظروف الخاصة الوطنية
أو دون الوطنية أو الدولية، حسب الاقتضاء،

وإذ يلاحظ أن استخدام خطوط الأساس الموحدة يمكن أن يقلص تكاليف
الصفقات، ويعزز الشفافية والموضوعية وإمكانية التنبؤ، ويسر الوصول إلى آلية التنمية
النظيفة، لا سيما فيما يتعلق بأنواع المشاريع والمناطق الممتلئة تمثيلاً ناقصاً، ويزيد خفض
انبعاثات غازات الدفيئة، مع ضمان السلامة البيئية في الوقت ذاته،

وإذ يلاحظ أيضاً القضايا التي حددتها الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في
دورتها الثانية والثلاثين^(١)،

١ - يُعرّف "خط الأساس الموحد" بوصفه خط أساس أُعد لطرف أو مجموعة
من الأطراف لتيسير حساب خفض الانبعاثات وعمليات إزالتها و/أو تحديد عنصر الإضافة
فيما يتعلق بأنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة، وللمساعدة في الوقت ذاته في ضمان
السلامة البيئية؛

(١) الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/6، الفقرة ٩٤.

- ٢- يقرر أن بإمكان الأطراف والمشاركين في المشاريع، فضلاً عن المنظمات الصناعية الدولية أو المنظمات المقبولة بصفة مراقب أن تقدم، عن طريق الهيئة الوطنية المعيّنة في البلد المضيف، مقترحات بشأن خطوط الأساس الموحدة التي تنطبق على المنهجيات الجديدة أو القائمة، لكي ينظر فيها المجلس التنفيذي؛
- ٣- يطلب إلى المجلس التنفيذي أن يضع خطوط أساس موحدة، حسب الاقتضاء، بالتشاور مع السلطات الوطنية المعيّنة ذات الصلة، مع إعطاء الأولوية للمنهجيات التي تنطبق على أقل البلدان نمواً وعلى الدول الجزرية الصغيرة النامية والأطراف التي لديها ١٠ أو أقل من ١٠ من أنشطة المشاريع المسجلة في إطار آلية التنمية النظيفة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٠، وأنواع أنشطة المشاريع أو المناطق الممثلة تمثيلاً ناقصاً، في مجالات تشمل فيما تشمله توليد الطاقة في شبكات معزولة، والنقل والزراعة، مع مراعاة حلقة العمل المشار إليها في الفقرة ٨ أدناه؛
- ٤- يقرر أن يُترك أمر تطبيق خطوط الأساس الموحدة، حسب تعريفها الوارد في الفقرة ١ أعلاه، لتقدير السلطات الوطنية المعيّنة في البلد المضيف؛
- ٥- يطلب إلى المجلس التنفيذي أن يستعرض دورياً، حسب الاقتضاء، خطوط الأساس الموحدة المستخدمة في المنهجيات؛
- ٦- يطلب إلى المجلس التنفيذي أن يستكشف مصادر مالية مختلفة لتغطية تكاليف وضع وإعداد خطوط أساس موحدة، وفقاً للاحتياجات المحددة في الفقرة ٣ أعلاه، بما في ذلك الموارد المباشرة المتأتية من الميزانية السنوية لآلية التنمية النظيفة؛
- ٧- يشجع الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية والأطراف غير المدرجة فيه التي لديها الخبرة المناسبة على أن تساعد في بناء القدرات و/أو الدعم من أجل وضع خطوط الأساس الموحدة؛
- ٨- يطلب إلى أمانة الاتفاقية أن تنظم حلقة عمل في أحد البلدان الأطراف المشار إليها في الفقرة ٣ أعلاه في أجل أقصاه فترة انعقاد الدورة الخامسة والثلاثين للهيئة الفرعية لتناول مسألة وضع خطوط الأساس الموحدة لتيسير الوصول إلى آلية التنمية النظيفة؛
- ٩- يطلب إلى المجلس التنفيذي أن يقدم إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول في دورته السابعة، تقريراً عن عمله المتعلق بخطوط الأساس الموحدة.

المرفق الثاني

الوثائق المعروضة على الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية في دورتها الثالثة والثلاثين

الوثائق التي أعدت للدورة

جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة من الأمين التنفيذي	FCCC/SBSTA/2010/7
تقرير عن حلقة العمل التقنية بشأن التعاون بين المراكز والشبكات الإقليمية. مذكرة مقدمة من الأمانة	FCCC/SBSTA/2010/8
تقرير بشأن حلقة العمل التقنية المتعلقة بتكاليف وفوائد خيارات التكيف. مذكرة مقدّمة من الأمانة	FCCC/SBSTA/2010/9
موجز نتائج المرحلة الثانية من تنفيذ برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه للفترة الممتدة حتى الدورة الثانية والثلاثين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية. مذكرة مقدّمة من الأمانة	FCCC/SBSTA/2010/10
تقرير توليفي عن العمل الذي نُفذ فعلاً في إطار بند جدول أعمال الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية المتعلق بالجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية للتخفيف من آثار تغير المناخ. مذكرة مقدّمة من الأمانة	FCCC/SBSTA/2010/11
تقرير عن الاجتماع غير الرسمي الذي عقده ممثلو الأطراف والمنظمات والخبراء للنظر في نتائج الأنشطة التي أُنجزت قبل الاجتماع. مذكرة مقدّمة من الأمانة	FCCC/SBSTA/2010/12
Report on the UNFCCC regional training programme on project preparation. Note by the secretariat	FCCC/SBSTA/2010/INF.6
Progress made in implementing activities under the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change. Note by the secretariat	FCCC/SBSTA/2010/INF.7
Annual report on the technical review of greenhouse gas inventories from Parties included in Annex I to the Convention. Note by the secretariat	FCCC/SBSTA/2010/INF.8
Annual report on the technical review of greenhouse gas inventories and other information reported by Parties included in Annex I to the Convention that are also Parties to the Kyoto Protocol under Article 7, paragraph 1, of the Kyoto Protocol. Note by the secretariat	FCCC/SBSTA/2010/INF.9
Report on the workshop on issues relating to the revision of the UNFCCC Annex I reporting guidelines for reporting of inventories under the Convention. Note by the secretariat	FCCC/SBSTA/2010/INF.10

Report on options to facilitate collaborative technology research and development. Note by the Chair of the Expert Group on Technology Transfer	FCCC/SBSTA/2010/INF.11 and Corr.1
Views on the revision of the UNFCCC Annex I reporting guidelines. Submissions from Parties	FCCC/SBSTA/2010/MISC.7 and Add.1-3
Views and information on the effectiveness of the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change in fulfilling its objective, expected outcome, scope of work and modalities. Submissions from Parties and relevant organizations	FCCC/SBSTA/2010/MISC.8 and Add.1
Update of the Implementation Plan for the Global Observing System for Climate in Support of the UNFCCC. Submission from the secretariat of the Global Climate Observing System	FCCC/SBSTA/2010/MISC.9
Report on the implementation of the framework for climate-related terrestrial observations and on the development of observational standards and protocols for terrestrial essential climate variables. Submission from the secretariat of the Global Terrestrial Observing System	FCCC/SBSTA/2010/MISC.10
Progress by space agencies involved in global observations in their coordinated response to the Global Climate Observing System and to relevant needs of the Convention. Submission from the Committee on Earth Observation Satellites	FCCC/SBSTA/2010/MISC.11
Views on issues related to the research dialogue, including possible ways to enhance its effectiveness and the workshop to be held in conjunction with SBSTA 34. Submissions from Parties	FCCC/SBSTA/2010/MISC.12
Views related to standardized baselines under the clean development mechanism. Submissions from Parties and relevant organizations	FCCC/SBSTA/2010/MISC.13 and Add.1
Information relevant to emissions from fuel used for international aviation and maritime transport. Submissions from international organizations	FCCC/SBSTA/2010/MISC.14
Information on emerging scientific findings and research outcomes relevant to the needs of the Convention: Update provided in the context of the research dialogue. Submissions from regional and international climate change research programmes and organizations	FCCC/SBSTA/2010/MISC.15
Report of the Expert Group on Technology Transfer. Note by the Chair of the Expert Group on Technology Transfer	FCCC/SB/2010/INF.4
Standardized baselines under the clean development mechanism. Technical paper	FCCC/TP/2010/4
مشروع تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن دورتها الثالثة والثلاثين	FCCC/SBSTA/2010/L.14
الآثار المترتبة على إدراج إعادة تحريج الأراضي التي توجد فيها غابات آيلة للاستنفاد بوصف ذلك من أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة في مجال التحريج وإعادة التحريج. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس	FCCC/SBSTA/2010/L.15
المسائل المتعلقة بالفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس	FCCC/SBSTA/2010/L.16

تطوير التكنولوجيات ونقلها. مشروع استنتاجات مقترح من رئيس الهيئة الفرعية	FCCC/SBSTA/2010/L.17
تنقيح المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس	FCCC/SBSTA/2010/L.18
الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس	FCCC/SBSTA/2010/L.19
برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس	FCCC/SBSTA/2010/L.20
مسائل أخرى. توصية الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية البحوث والمراقبة المنهجية. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس	FCCC/SBSTA/2010/L.21
خطوط الأساس الموحدة في إطار آلية التنمية النظيفة. مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس	FCCC/SBSTA/2010/L.22
احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية بصفته من أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة. توصية مقدمة من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية	FCCC/SBSTA/2010/L.23
احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية بصفته من أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة. توصية مقدمة من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية	FCCC/SBSTA/2010/L.24

وثائق أخرى عرضت على الدورة

تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن دورتها الثانية والثلاثين المعقودة في بون في الفترة من ٣١ أيار/مايو إلى ١٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠	FCCC/SBSTA/2010/6
موجز نتائج تنفيذ برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه للفترة الممتدة حتى الدورة الثامنة والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية. مذكرة مقدمة من الأمانة	FCCC/SBSTA/2008/12
تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية عن أعمال دورتها الثامنة والعشرين، المعقودة في بون، في الفترة من ٤ إلى ١٣ حزيران/يونيه ٢٠٠٨	FCCC/SBSTA/2008/6
التقرير السنوي للمجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة المقدم إلى مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو	FCCC/KP/CMP/2009/16